

## 小千谷を描く No. 259 四ツ子にて

台風22号の進路予想図を見て今度は覚悟せねばと近所の横田邦清さんに「台風が来るぜ」と言ったら「なんしました大丈夫だと思うよ」と答えられ少し安堵していたらその通りになりまたまたありがたいことです。おまけに翌日の10日は気持ちの良い秋晴れでしたので四ツ子の坂の途中から日向ぼっこをしながらスケッチをしました。のどが渇いて四ツ子の入口にあった天狗の清水を一杯ごっつおになり気分爽快でした。

(絵と文・西脇正久さん)

### 主な内容

市議会第3回定例会報告	2	幼稚園児の入園募集	7
工場の新設・増設・移転に奨励金	3	秋の火災予防運動	9
市職員の給与等の状況	4~5	北越戊辰戦争特別展	12
市立保育園児入園案内	6	生涯学習フェスティバル	13

# 市議会第3回定例会報告

平成16年第3回定例会が、9月7日(火)から24日(金)までの会期で開催されました。今回の議会では、審議をお願いした専決処分承認2件、条例の一部改正2件、平成16年度補正予算4件、平成15年度企業会計決算認定3件、規約の一部変更9件、規約の廃止1件、定款の一部改正1件、市道路線の認定1件、人事案件4件の計27件が、それぞれ原案どおり認められたほか、請願2件、市議会議員定数条例の一部を改正する条例など議員発議案6件がありました。

また、9月21日(火)・22日(水)には一般質問が行われ、10人の議員が市政に対する質問をしました。議会の詳細については11月10日発行の「おぢや市議会だより第35号」をご覧ください。

## 専決処分

山本山市民の家屋根防水整備、7月11日の豪雨災害による農地、農業用施設及び道路、河川の復旧工事費の計上、7月16日及び17日の豪雨災害に係る復旧経費などの計上です。

## 平成16年度の各会計予算を補正

### 一般会計

今回の補正予算の主な内容は次のとおりです。  
歳出については、庁舎空

調設備改修による増額、「中小企業活性化支援資金」預託金補填に伴う増額、小千谷中学校及びひ南中学校暖房設備の改修による増額などの計上です。

歳入では、普通交付税額決定に伴う普通交付税の増額、地域再生事業債増額などです。

### 国民健康保険特別会計

歳出の内容は、平成15年度療養給付費等交付金の精算に伴う償還金の計上で、その財源は繰越金です。

### 下水道特別会計

歳出の内容は公共下水道単独事業費の増額計上です。歳入では、受益者負担金現年度分増額及び公共下水道単独事業債の増額計上です。

### 介護保険特別会計

介護保険負担金の過年度分精算に伴う歳出歳入の追加計上です。

### 平成15年度企業会計の決算を認定

平成15年度のカス事業会

平成16年度各会計予算総額

(単位：千円)

区分	補正前額	補正後額
一般会計	16,335,685	16,878,946
特別会計	13,290,422	13,345,834
国民健康保険	3,018,567	3,019,014
老人保健	4,157,963	4,157,963
下水道	2,254,358	2,302,358
農業集落排水事業	915,449	915,449
地域間交流センター	323,447	323,447
介護保険	2,620,638	2,627,603
企業会計	3,830,266	3,830,266
ガス事業	1,959,757	1,959,757
水道事業	1,363,153	1,363,153
工業用水道事業	507,356	507,356
合計	33,456,373	34,055,046

太字が補正のあった会計

計、水道事業会計、工業用水道事業会計の決算がそれぞれ認定されました。

それぞれ黒字決算になっています。決算の内容につきましては、8月25日発行の市報「おぢやお知らせ版」の「財政状況の公表」をご覧ください。

教育委員会委員に渡部陸平さんを再任  
鈴木進吾さんを選任

小千谷市教育委員会委員の渡部陸平さん(津山町)が平成16年9月30日任期満了になることに伴い、引き続き選任しました。

また同委員の間野績さんが任期満了となったことから後

任に鈴木進吾さん(旭町)を選任しました。

固定資産評価審査委員会委員に星野松栄氏を再任

小千谷市固定資産評価審査委員会委員の星野松栄さん(城内4)が平成16年9月24日任期満了となったことに伴い引き続き選任しました。

人権擁護委員に大矢忠夫さんを推薦

人権擁護委員に退職した谷内國昭さんの後任に大矢忠夫さん(川井本田)を推薦しました。

# 新潟県知事選挙・投票・開票結果

(平成16年10月17日執行)

開票結果(敬称略・届出順)

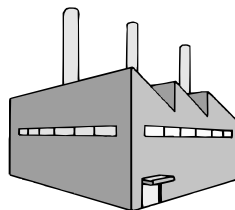
候補者氏名	党派	小千谷市	新潟県
こばやし一三	無所属	2,610 票	198,675 票
かわまた幸雄	無所属	646 票	46,207 票
いずみだ裕彦	無所属	7,163 票	344,904 票
たが秀敏	無所属	6,145 票	299,145 票
伊藤ゆうじ	無所属	722 票	41,626 票
みやこし馨	無所属	1,456 票	109,539 票
無効票(白票ほか)		520 票	22,576 票
計		19,262 票	1,062,672 票

投票結果

当日有権者数  
33,361人  
投票者数  
19,267人  
投票率  
57.74%

製造業を行う工場で、小千谷市工場設置奨励条例に該当する工場は、申請により奨励金の交付、または利子補給を受けることができます。平成16年1月1日から平成16年12月31日までの間、成16年12月31日までの間、表の指定基準に該当する工場は、平成17年3月31日(木)までに商工観光課にある所定の申請書を提出してください。

## 工場の新設・増設・移転に 奨励金などを交付



商工観光課 ☎83・3512

### 小千谷市工場設置奨励条例指定基準(概要)

区分	交付基準		奨励措置
奨励金	新設	投下固定資産額が5,000万円を超え、常用従業員数が10人以上の工場	投下固定資産に対する各年度の固定資産税に相当する額を3年間交付
	増設	投下固定資産額が3,000万円を超え、常用従業員数の当該年の増員が2人以上の工場	
	移転	市の行政計画に基づくもの、及び公害防止など生活環境整備のため、市内工場を移転するもので、投下固定資産額が3,000万円を超える工場	
利子補給金	農村地域に新設される工場で、継続雇用される従業員が8人以上の会社及び個人		返済期間が5年以上の借入金の利息に対し、年利3%を限度として利子補給金を5年間交付

「投下固定資産額」は、固定資産税の課税標準額が基準です。

# 市職員の給与等の状況

平成16年4月1日現在の小千谷市職員の給与実態をお知らせします。

## 1. 平成15年度人件費の状況（普通会計決算）

住民基本台帳人口 (年度末)	歳出額(A)	実質収支	人件費(B)	人件費率 (B/A)	(参考)平成14年度の 人件費率
平成16年3月31日現在 41,380人	15,945,285千円	555,041千円	3,187,425千円	20.0%	18.8%

(注) 人件費には、給料、職員手当(扶養手当、住居手当、通勤手当、時間外勤務手当、期末手当、勤勉手当など)、退職手当、共済費、特別職に支給される給料、報酬などが含まれています。

## 2. 平成16年度職員給与費の状況（普通会計予算）

職員数 (A)	給与費				1人当たりの 給与費(B/A)
	給料	職員手当	期末・勤勉手当	計(B)	
389人	1,438,142千円	213,974千円	566,943千円	2,219,059千円	5,705千円

(注) 1. 給与費は当初予算に計上された額です。  
2. 職員手当には、退職手当が含まれていません。

## 3. 職員の平均給料月額と平均給与月額、平均年齢の状況

区分	一般行政職			技能労務職		
	平均給料月額	平均給与月額	平均年齢	平均給料月額	平均給与月額	平均年齢
小千谷市	334,628円	385,884円	42.1歳	268,854円	288,753円	43.4歳
新潟県	360,114円		42.8歳	339,436円		45.8歳

(注) 平均給与月額は、平均給料月額に職員手当(期末手当、勤勉手当、寒冷地手当、退職手当を除く)を加えたものです。

## 4. 一般行政職の初任給の状況

区分	大学卒				高校卒	
	初任給		採用2年経過日給料額		初任給	採用2年経過日給料額
小千谷市	170,700円		184,400円		138,800円	148,500円
国	1種 179,800円	2種 170,700円	1種 198,600円	2種 184,400円	138,800円	148,500円
新潟県	175,626円(177,400円)		188,298円(190,200円)		141,867円(143,300円)	152,757円(154,300円)

(注) ( )内は、給料削減前の額です。

## 5. 職員の経験年数別・学歴平均給料月額の状況

区分	経験年数10年	経験年数15年	経験年数20年	
一般行政職	大学卒	263,700円	308,600円	350,950円
	高校卒	213,300円	269,250円	(22年) 343,100円
技能労務職	高校卒	197,230円	243,100円	271,800円
	中学卒	—	209,400円	239,170円

(注) 経験年数とは、卒業後ただちに採用され、引き続き勤務している場合は、採用後の年数をいいます。  
(年)は該当者がいなかったため近い年数としました。

## 6. 昇給期間短縮の状況

区分	合計	一般行政職	技能労務職	
平成15年度	職員数 A	299人	216人	83人
	普通昇給期間(12月~24月) を短縮して昇給した職員数 B	55人	37人	18人
	比率 B/A	18.4%	17.1%	21.7%
平成14年度	職員数 A	309人	221人	88人
	普通昇給期間(12月~24月) を短縮して昇給した職員数 B	48人	34人	14人
	比率 B/A	15.5%	15.4%	15.9%

(注) 職員数は、各年度4月1日現在のものです。

## 7. 一般行政職の級別職員数の状況

区分	1級	2級	3級	4級	5級	6級	7級	8級	計	
代表的な 職名	主事補 技師補	主事 技師	主任	主査	係長・主幹 保育園長・主査	課長補佐 次長・副参事	参事	課長 参事		
職員数	2人	9人	31人	38人	59人	52人	6人	16人	213人	
構成比	0.9%	4.2%	14.6%	17.9%	27.7%	24.4%	2.8%	7.5%	100%	
参考	1年前の構成比	1.4%	6.0%	12.8%	17.0%	28.4%	23.9%	2.3%	8.3%	100%
	5年前の構成比	2.4%	11.9%	12.9%	10.2%	40.1%	14.3%	2.4%	5.8%	100%

(注) 小千谷市の給与条例に基づく給料表の級区分による職員数です。

8. 職員手当の状況

区分	小千谷市	国
期末手当 勤勉手当	(平成16年度) 期末手当 勤勉手当 6月期 1.40月分 0.70月分 12月期 1.60月分 0.70月分 計 3.00月分 1.40月分 職制上の段階・職務の級等による加算措置 あり	(平成15年度) 期末手当 勤勉手当 6月期 1.40月分 0.70月分 12月期 1.60月分 0.70月分 計 3.00月分 1.40月分 職制上の段階・職務の級等による加算措置 あり
退職手当	(支給率) 自己都合 勸奨・定年 勤続20年 21.0月分 28.0875月分 勤続25年 33.75月分 43.335月分 勤続35年 47.5月分 60.99月分 最高限度 47.5月分 60.99月分 その他の加算措置～定年前早期退職特例措置 (2%～20%加算) 退職時の特別昇給～原則1号給(勸奨退職の場合は、 1号給加算) 15年度退職者1人当たり平均支給額～18,639千円	(支給率) 自己都合 勸奨・定年 勤続20年 21.0月分 28.0875月分 勤続25年 33.75月分 43.335月分 勤続35年 47.5月分 60.99月分 最高限度 60.0月分 60.99月分 その他の加算措置～定年前早期退職特例措置 (2%～20%加算) 退職時の特別昇給～原則1号俵

区分	内容	国の制度との異同
扶養手当	配偶者 13,500円 配偶者以外の扶養親族2人まで 1人につき 6,000円 配偶者以外の扶養親族3人目から 1人につき 5,000円 配偶者のいない職員は扶養親族のうち1人のみ 11,000円 満16歳年度初めから満22歳年度末までの間に ある子 1人につき 5,000円加算 扶養親族でない配偶者がある場合 1人目に限り 500円加算	同じ
住居手当	借家・借間 月額12,000円を超える家賃を支払っている 職員に対し、負担している家賃の額に 応じて最高27,000円まで支給 持家居住者(世帯主) 住宅を新築・購入の場合5年間 2,500円	同じ
通勤手当	交通機関等利用者 負担している運賃の額に応じて、最高 55,000円まで支給 交通用具(自動車等)使用者 片道の使用距離に応じて2,000円(2km以上 5km未満)から最高24,500円(60km以上) まで支給	同じ

区分	全職種
特殊勤務手当 (平成15年度)	職員全体に占める手当支給職員の割合 11%
	支給対象職員1人当たり年平均支給額 19,963円
	手当の種類(手当数) 7
	支給の多い手当 保安手当 夜間介護手当 勤務差手当 徴収手当 社会福祉調査手当
代表的な手当の名称	支給の多い手当 多くの職員に支給 されている手当 保安手当 徴収手当 勤務差手当 夜間介護手当
時間外 勤務手当	平成15年度 支給総額 93,950千円 職員1人当たり支給年額 198千円
	平成14年度 支給総額 94,799千円 職員1人当たり支給年額 196千円

9. 特別職の給料・報酬等の状況(平成16年4月1日現在)

区分	月額	期末手当支給割合
給料	市長 847,000円(874,000円)	(支給割合) 6月期 1.60月分 12月期 1.70月分
	助役 641,000円(661,000円)	
	収入役 599,000円(618,000円)	
報酬	議長 390,000円	計 3.30月分
	副議長 320,000円	
	議員 303,000円	

(注) ( )内は給料削減前の額です。

10. 定員の状況

ア 部門別職員数の状況(各年4月1日現在)

区分	職員数			対前年増減数			
	平成14年	平成15年	平成16年	平成14年	平成15年	平成16年	
一般行政部門	議会	4	4	4			
	総務	65	63	59	+2	2	4
	税務	24	23	23		1	
	民生	139	138	128	1	1	10
	衛生	19	19	19			
	労働	3	2	2		1	
	農林水産	18	18	22	2		+4
	商工	15	16	16			+1
	土木	31	29	28		2	1
	小計	318	312	301	1	6	11
特別行政部門	教育	88	86	84	4	2	2
	消防	3	3	3			
小計	91	89	87	4	2	2	
普通会計	409	401	388	5	8	13	
公営企業部門等	水道	23	23	21			2
	下水道	14	14	13			1
	その他	41	40	41	2	1	+1
	小計	78	77	75	2	1	2
合計	487	478	463	7	9	15	

(注) 職員数は一般職に属する職員数であり、小千谷市職員の身分を保有する休職者、派遣職員などを含み、臨時または、非常勤職員を除いています。

イ 平成16年度の職員数の増減状況

部門	増員数	減員数	差引	主な増減理由	
一般行政部門	議会				
	総務		4	4	機構改革による減
	税務				
	民生	1	11	10	機構改革による減
	衛生				
	労働				
特別行政部門	農林水産	4		4	機構改革による増
	商工				
公営企業部門等	土木		1	1	事務の統廃合による減
	教育	1	3	2	事務の統廃合による減
	消防				
	水道		2	2	事務の統廃合による減
その他	下水道		1	1	事務の統廃合による減
	その他	1		1	その他

11. 定員適正化計画の数値目標及び進捗状況

① 定員適正化目標(数・率)

新規事業に伴う職員数の増加が見込まれるため、定員モデルによる分析結果、これまでの定員管理の実績、将来の行政需要等を勘案して、一般行政部門において平成17年度までの10年間で定員モデル試算値(328人)に対する職員数増加分について削減を図ります。

② 主な定員適正化の手法の概要

- ① サンセット方式～期限を定められた事業は事業終了時定員を削減します。
- ② 民間委託等～施設管理部門等のうち委託できるものは積極的に委託します。
- ③ 組織・機構改革～行政需要に対応した組織・機構改革を行います。
- ④ 事務の合理化・OA化～事務内容の見直しとOA化の一層の推進を図り、定員の削減を図ります。

③ 定員適正化計画の年次別推移手順の概要

(上段:計画 下段:実績)

部門	区分	H7	H8	H9	H10	H11	H12	H13	H14	H15	H16	H17	H8-17計
一般行政	減員	-	3	2	3	3	1	1	3	7	15	1	13
	増員	-	3	3	6	3	5	9	3	7	15	1	54
	差引	-	5	7	1	1	1	1	1	1	1	1	14
	職員数	327	329	334	335	333	332	331	331	331	329	328	328
定員モデル超過数	-1												

平成17年4月から新規に入園を希望する児童、保育園の変更を希望する児童の申込みを受付けます。ご希望の方は期日までにお申込みください。引き続き入園を希望する児童は保育園を通してご案内します。

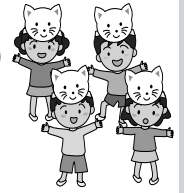
**認可保育園**

受付期間 / 11月10日(水)～17日(水)  
 入園資格 / 保護者が働いていたり、病気などのため家庭で児童を保育できない場合  
 入園できる年齢 / 0歳～5歳  
 保育時間 / 通常午前8時30分～午後4時(土曜日は正午)。なお、仕事などの都合で時間外も保育を希望される方については、平日の延長保育時間を朝は午前7時30分から、夕方は午後7時まで延長できます。利用を希望される方はご相談ください。  
 入園申込 / 入園申込書に必要な書類を添えて各保育園または健康福祉課に提出してください。申込書は各保育園と健康福祉課にあります。  
 留意事項 / 0歳児は、4月入園時で生後4カ月以上の乳児が対象です。4月以降に4カ月以上になる乳児、産休や育休後に入園を希望する児童は今回申込みをしてください。申込みをされない場合は、定員の関係で途中入園を希望されてもお断りすることがあります。  
 保育園では、その他に一時保育(保護者の病気などで一時的に保育が必要な場合)や育児相談なども実施していますのでご利用ください。

お問い合わせ / 各保育園または健康福祉課

**へき地保育園**

受付期間 / 11月10日(水)～17日(水)  
 入園できる年齢 / 3歳～5歳  
 保育時間 / 午前8時30分～午後4時(土曜日は正午)  
 入園申込 / 各保育園または健康福祉課にある入園申込書に必要な事項を記入して保育園へ提出してください。



保育園名	定員	電話番号
認可保育園		
西保育園(土川2丁目)	80人	82-2726
東保育園(東栄2丁目)	60人	82-2789
南保育園(船岡2丁目)	90人	82-2690
吉谷保育園(滝谷)	60人	82-3169
さくら保育園(元中子)	60人	82-3426
北保育園(城内2丁目)	80人	82-1742
片貝保育園(町裏三区)	150人	84-2027
岩沢保育園(第一区)	65人	86-2090
岩沢保育園真人分園(干三)	25人	86-3081
すみれ保育園(千谷)	110人	82-1136
わかば保育園(桜町上)	80人	82-3392
へき地保育園		
高梨保育園(五辺)	40人	84-3260
東山保育園(岩間木)	40人	59-2337

**DV(ドメステック・バイオレンス)**

**女性相談**

夫、恋人など親密な関係にある男性から女性にふるわれる暴力をドメステック・バイオレンス(DV)といいます。

暴力とは、殴る、蹴るなど身体的な暴力だけではなく、何を言っても無視する、生活費を渡さない、行動を監視し制限する、などこれらはすべて暴力です。家庭内だから暴力が許されると言う事はありません。暴力で相手を支配しようとする場合は、いかなる場合においても人権侵害であり、犯罪なのです。

「これくらいはよくあること」「私がい慢すれば」とあきらめたり、ひとりで悩まないで、まず相談してみませんか。相談は無料です。秘密は守られます。

暴力の被害に対応するため次のような相談窓口が設けられています。

新潟県女性福祉相談所(配偶者暴力相談支援センター)  
 ☎025・381・1111  
 月～金曜日午前8時30分～午後5時15分

DV・児童虐待相談フリーダイヤル  
 ☎0120・26・2928  
 (年中無休午前9時～午後10時)  
 新潟県男女平等推進相談室  
 ☎025・285・6605  
 (火～金曜日正午～午後7時  
 土・日午前10時～午後5時)  
 女性被害110番  
 ☎025・281・7890  
 月～金曜日午後8時30分～午後5時15分)

小千谷警察署相談窓口  
 ☎83・0110  
 月～金曜日午前9時午後5時45分)

小千谷市役所健康福祉課  
 ☎83・3517 (月～金曜日  
 午前8時30分～午後5時15分)  
 職場を支えるあの人の  
 最低賃金だいじょうぶ?

新潟県最低賃金が平成16年9月30日から時間額642円になりました。

この最低賃金は、パートタイマーやアルバイト労働者を含む全ての労働者に適用されますので、この機会に今一度確認しましょう。

問い合わせ / 小出労働基準監督署監督賃金係  
 ☎02579・2・0241

市内の幼稚園では、来年度の入園児を募集します。幼稚園は、小・中学校と同じく学校教育法に基づいて設置されたもので、満3歳から小学校入学までに、人間形成の基礎的・基本的な教育を行うところです。

募集期間 / 11月8日(月)～11日(休)

入園できる幼児 / 平成11年4月2日～14年4月

1日生まれの幼児

受付 / 各幼稚園において午前9時～午後4時

(入園申込書は各園に用意してありますので、印鑑をご持参ください。)

送迎用のバスが各幼稚園にあります。

希望者には、降園後預かり保育があります。

2歳児クラスもあります。

問い合わせ / 各園におたずねください。

各幼稚園のホームページは市ホームページのリンクのページで検索できます。

### 市の補助制度

通園費補助 / 通園距離が2km以上の園児に対し、距離に応じて通園費を補助。

就園奨励費 / 幼稚園に通園する満3歳児～5歳児に対して、その世帯の所得の状況により、保育料の一部を補助。

問い合わせ / 学校教育課



幼稚園名	定員	電話番号
つくし幼稚園(平成1丁目)	200人	82-7213
小千谷幼稚園(平成2丁目)	160人	82-7625
ひばり幼稚園(元中子)	180人	82-6110

### 平成16年度補助例(年額)

市民税区分(年額)	在園1人目	同時在園2人目
市民税非課税世帯	137,700円	196,000円
所得割非課税世帯	104,900円	176,000円
所得割8,800円以下の世帯	80,400円	161,000円
所得割102,100円以下の世帯	56,500円	147,000円

自動車リサイクル法が  
全面スタートします!

平成17年1月1日から自動車  
を廃棄する場合、所有者はリサイクル料金を支払い、登録業者へ引渡すこと  
になります。

リサイクル料金は、新車の場合は購入時、現在所有の自動車については次回車検時に支払うこととなります。倉庫などに使用している走行できない自動車であっても、1月1日以降に廃棄する場合は、リサイクル料金を支払うの対象になりますので、ご注意ください。リサイクル料金などの詳細は、自動車リサイクルシステムコレクトセンターへ(☎03-5673-7396)お問い合わせください。みんなでリサイクルに協力しましょう!

また、7月1日から自動車の解体は部品取り(アルミ等の有価物を取ることも含め、許可業者でなければできなくなりました。許可に関する手続きなどについては六日町保健所環境センター(☎025-772-8154)までお問い合わせください。

善意に感謝します

#### 養護老人ホームへ

匿名(いわしやわらか煮、胡麻寄せ、茄子味噌 50人分) 小千谷仏隆会(法話、お供物、現金 菫の会(現金) 日本たばこ産業(株)新潟支店(たばこ) 小千谷市視覚障害者福祉協会(トイレットペーパー) 小千谷幼稚園、ちどり会、すみれ保育園(ふれあい交流) ドレミ愛好会・榎若勸寿恵社中(ふれあい交流、ぬいぐるみ、菓子、ジュース) 千田中学校(福祉施設体験学習)

#### 小栗田の里へ

細貝ヨシ(船岡3、衣類など) ドレミ愛好会吉楽三雄(千谷川2、菓子・ジュース) 間野よう子(岩間木、菓子) 船岡亭(船岡1、ゴマ豆腐 100人分) 北村勝志(本町1、菓子) 広井清三郎(蘭木、生花・野菜) 匿名(さんまやわらか煮、胡麻寄せ、茄子味噌各100人分)

千谷千寿会代表新保熊夫(千谷、リング・ティッシュ) 和田恒三郎(三仏生、現金) 阿部敏子(二之町5区、菓子) 漆原喜一(西中、ポータブルトイレ)

### パートタイムガイドンス

商工観光課 ☎83・3512

パートタイマーとして働きたい人、働いている人を対象に、パートの現状、心構え、知っているると便利な制度（法律、税金、保険）などの情報を提供するパートタイマー職業教室を開催します。

**日時** / 11月12日(金)午後1時30分～4時

**会場** / サンプラザ・第1ホール

**講師** / パートタイムアドバイザー、ハローワーク職員

**定員** / 30人

(定員になり次第、申込を締め切ります)

**参加費** / 無料

**主催** / (財)21世紀職業財団新潟事務所

**共催** / 小千谷市、小千谷市公共職業安定所

**問い合わせ・申込** / 商工観光課



### ちぢみの里営業日変更

ちぢみの里 ☎81・1717

ちぢみの里(地域間交流センター)では、毎週水曜日を休館日とさせていただきますが、11月3日(祝)は平常どおり営業します。

みなさんのお越しをお待ちいたしています。

なお、翌日の11月4日の木曜日は、振替休館とさせていただきますので、ご了承ください。

**営業時間** / 午前10時～午後10時

**料金** / 大人900円、小学生500円  
(フェイスタオル、バスタオル、浴衣付)

(午後8時以降、フェイスタオル付 大人700円 小学生300円)

《一口情報》

忘年会などにお得な「ご宴会パック(入館料、個室使用料、料理、飲み物とあわせたセット)」などをご用意させていただきます。

詳細は、お問い合わせください。



# お知らせ

## Information

小千谷市役所 ☎83・3511(代)  
<http://www.city.ojiya.niigata.jp/>

### 農業チャレンジ就農相談

農林課 ☎83・3510

新しく農業を始めたい方、農業に携わっている方で資金計画や農業技術、農業大学校について知りたい方などご相談をお受けします。

**開催日** / 11月8日(月)～12日(金)午前8時30分～午後7時

**場所** / 三古農業改良普及センター 小千谷分室(市役所隣旧合同庁舎内) 三古農業改良普及センター(長岡地域振興局内)

**申込** / 三古農業改良普及センター 小千谷分室 ☎83-0821 三古農業改良普及センター ☎0258-38-2551

### 家庭犬しつけ教室

市民生活課 ☎83・3509

**日時** / 11月10日

(水)、17日(水)、24日

(水) 午後7時～9時

全3回

**会場** / 市民体育館ピロティ

館ピロティ

**主催** / 新潟県動物愛護協会 小出支部

**講師** / 公認訓練士

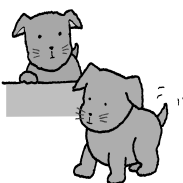
**受講料** / 1,000円

**注意事項** /

同一の人が3日間、犬を連れて参加してください

1年以内に5種以上のワクチンを接種している犬に限ります

**申込先** / 松井動物病院 ☎83-2001



## 教育懇話会を開催

「小千谷の教育」をより充実させるため語り合いませんか。

内容 / 児童・生徒の保護者のみなさん、地域のみなさん、保育園・幼稚園、学校関係者のみなさん、教育委員会が一同に会し、教育について自由に語り合います。

問い合わせ / 学校教育課 ☎83-3519

期 日	会 場	対 象
11月2日(火)	千 田 中 学 校	千田中学校区
11月10日(水)	東小千谷中学校	東小千谷中学校区
11月11日(木)	片 貝 小 学 校	片貝中学校区
11月12日(金)	小 千 谷 中 学 校	小千谷中学校区
11月16日(火)	南 中 学 校	南中学校区

時間はいずれも午後7時から8時45分です。



# 秋の火災予防運動

11月9日(火)～15日(月)

## 「火は消した？ いつも心に きいてみて」

消防本部予防課 ☎83-0238

今年、小千谷地域消防本部管内で発生した火災は、9月30日現在33件と昨年の同時期より12件増加しています。

発生原因ではたき火や枯草焼きによるものが多く発生し、その他にガスこんろやたばこの不始末による火災も発生しています。これらのほとんどがちょっとした不注意によるものです。

これから寒くなり暖房器具を使うことが多くなります。火の取り扱いについて『住宅防火 いのちを守る 7つのポイント』で、あらためてご家庭の『火の用心』を確認してください。

### 住宅防火 いのちを守る 7つのポイント

#### 3つの習慣

寝たばこは、絶対やめる。

ストーブは、燃えやすいものから離れた位置で使用する。

ガスこんろなどのそばを離れるときは、必ず火を消す。

#### 4つの対策

逃げ遅れを防ぐために、住宅用火災警報器を設置する。

寝具や衣類からの火災を防ぐため防災製品を使用する。

火災を小さいうちに消すため住宅用消火器などを備える。

お年寄りや身体の不自由な人を守るために、隣近所の協力体制をつくる。

### 関連行事

#### 消防フェスティバル

日時 / 11月9日(火) 午前10時～11時40分

場所 / ジャスコ小千谷店駐車場

内容 / 防火パレード(サンプラザ～こぶし通り経由～ジャスコ)、幼年消防クラブ遊戯、消防車両の展示など。

防火パレードは幼年消防クラブ、婦人防火クラブ、消防関係者、消防車両等が行進します。雨天時は中止。

#### 防火イラスト、書道展

日時 / 11月9日(火)～15日(月)

場所 / 総合体育館1階ホール

#### 防火訪問

対象 / 住宅防火モデル地区(平成町内)

内容 / アンケート用紙による住宅防火診断を行います。自主防災会の方がアンケート用紙を配布、回収に伺います。

#### 一人暮らし高齢者宅への訪問

対象 / 住宅用火災警報器が設置してある一人暮らし高齢者世帯



## 在宅ねたきり老人等介護手当を振り込み

高齢福祉課☎83・4060 健康福祉課☎83・3517

平成16年度第1回目(4月から10月分)の在宅ねたきり老人等介護手当を10月29日(金)に各金融機関の口座に振り込みます。

なお、先に提出していただいた現況報告書に基づき、1ヵ月のうち10日以上、施設や病院に入所、入院した月は支給の対象となりません。

介護対象者が長期に入院や入所したとき、または死亡、転出、介護度の変更(要介護2以下になった方)のあったときはその都度ご連絡ください。

### 問い合わせ /

ねたきり老人の介護手当.....高齢福祉課

心身障害者の介護手当.....健康福祉課

## 克雪住宅協調整備事業補助金受付期間延長

建設課 ☎83・3514

小千谷市克雪住宅協調整備事業補助金の受付期間を延長します。

**補助対象者 /** 建築費の半分以上を住宅ローン利用のうえ克雪住宅を新築・改築される方、または既存住宅を融雪屋根に改良される方で、平成17年3月末日までに支払いが完了する方。

**補助対象になる住宅 /** 融雪式、耐雪式、落雪式住宅。 別途基準あり

**補助限度額 /** 融雪式住宅44万円、耐雪式・落雪式住宅33万円。

**締め切り /** 12月28日(火)(定数に達し次第終了)

**申込方法 /** 申請書(建設課にあります。)に見積書、図面、納税証明書など必要書類を添えて着工前に市建設課へ申請してください。

**問い合わせ /** この制度に関するお問い合わせは建設課へ

## 11月は「賃金不払残業解消キャンペーン月間」

労使がともに協力しあい、過重労働を防ぎ、「賃金不払残業」をなくしましょう

11月23日勤労感謝の日は、

「都道府県労働局全国一斉無料相談ダイヤル」

～労働時間管理の適正化と賃金不払残業解消に係るご相談に応じます～

☎0120-897-933(9:00～17:00)

詳しくは、新潟労働局労働基準部監督課

☎025-234-5922

## ミニ情報

### パソコン講座 & IT講演会

長岡地域広域行政組合ではITを利用したまちづくりの取り組みの活発化を図ることを目的として、パソコン講座とIT講演会を開催します。

#### パソコン講座

地域づくり活動に取り組んでいる方、または興味のある方を対象に開講します。

信濃川テクノ・アカデミーを会場とした講座は次のとおりです。

#### 《Wordコース》

Wordの各種機能を学習し、PR用チラシなどの美しく効果的な文章の作成方法を学習する。

**講習日** / 12月6日(月)・7日(火)・8日(水)・9日(木)

**定員** / 30人

**時間** / 午後7時～9時

**受講料** / 1,000円

#### IT講演会

地域づくり・地域活性化を図る活動に、IT技術を利用した先進事例や、新しい提案の講演会です。

**期日** / 12月19日(日)午前10時30分～

**会場** / 長岡市厚生会館 小ホール

**申込・問い合わせ** / 長岡地域IT推進事業実行委員会事務局

〒940-0084 長岡市幸町2-1-1

長岡市役所幸町分室2F 長岡地域広域行政組合あて

☎37-6067 Fax37-6068

### サンプラザ「定期市」

市内の団体・グループによる地場野菜や手作りの民芸品、小物などを直売する「定期市」を開催します。

**日時** / 11月14日(日)、28日(日)午前10時～正午

**会場** / サンプラザ2階ロビー

**問い合わせ** / サンプラザ

☎83-4800

## S T A(信濃川テクノ・アカデミー) 受講生募集

ご希望の方は、信濃川テクノ・アカデミー(☎82-8282)までお申込みください。

### 《Wordで年賀状作成講座》

**日時** / 11月8日(月)・10日(水)・12日(金)

午後1時30分～3時30分

**内容** / ハガキ裏面の作成、印刷など

**受講料** / 6,300円+テキスト代

**定員** / 15人

**申込締切** / 11月2日(火)

### 《Wordで年賀状作成講座》

**日時** / 11月15日(月)・17日(水)・19日(金)

午後6時30分～8時30分

**内容** / ハガキ裏面の作成、印刷など

**受講料** / 6,300円+テキスト代

**定員** / 15人

**申込締切** / 11月10日(水)

### 《インターネット講座》

**日時** / 11月22日(月)・24日(水)・26日(金)

午後6時30分～9時30分

**内容** / 楽しく、便利に、安全に、インターネットを利用するための方法など

**受講料** / 9,450円+テキスト代

**定員** / 15人

**申込締切** / 11月12日(金)

### 《画像処理入門講座Word編》

**日時** / 11月29日(月)・12月1日(水)・3日(金)

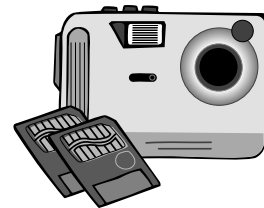
午後6時30分～9時30分

**内容** / Word文書などに貼り付けるデジタル画像の編集方法など

**受講料** / 9,450円+テキスト代

**定員** / 15人

**申込締切** / 11月18日(木)



12月期 市営・県営住宅入居者募集

建設課 ☎83・3514

入居可能日 / 12月1日(水)  
 申込 / 11月15日(月)までに申込書により建設課へ。申込書は建設課にあります。  
 入居条件は各住宅によって異なります。詳細はお尋ねください。  
 入居申込の前に、あらかじめ建設課へご相談ください。その際、源泉徴収票など世帯の所得がわかる書類をご持参ください。  
 市営リバーイーストは、入居申込をした日において、世帯主が40歳以下であることが条件になります。

住宅名・所在地	募集戸数	家賃月額	概要
市営木津団地住宅(木津団地)	3	3,300~9,600	ブロック平屋建、2K、物置兼浴室(風呂無)
市営下原木造住宅(千谷川4丁目)	1	4,400~9,800	木造2階建、2K、浴室(風呂無)
市営浦ノ山ブロック住宅(千谷川2丁目)	1	9,800~15,800	ブロック2階建、3K、浴室(浴槽のみあり)
市営リバーイースト1・2号棟(元中子)	6	44,000	鉄筋5階建、3DK、浴室(風呂付)、バルコニー、屋外物置、駐車場
市営リバーイースト3号棟(旭町)	8	41,000	鉄筋5階建、3LDK、浴室(風呂付)、バルコニー、屋外物置、駐車場
県営元中子住宅1号棟(元中子)	1	15,500~34,100	鉄筋5階建、3DK、浴室(風呂無)、ベランダ、サンルーム

『第5回 桜植樹祭』

日時 / 11月7日(日)午前9時~午後3時

会場 / 山本山

内容 /

桜植樹 : 午前9時  
 ~ (山本山高原スキ-場駐車場(リフト乗場)へ集合)



コンサ-ト : 午後1時~ (山本山市民の家)

母が小千谷出身のボーカリスト山本容子さんと作曲家の前澤ヒデノリさんの童謡POPSユニット「レインブック」のコンサ-ト

参加費 / 500円(昼食代含む)中学生以下無料

問い合わせ / 山本山千本桜の会事務局(魚沼水産内)

☎82-4151 FAX82 4159

農業所得収支計算説明会を開催

農業所得を収支計算で申告される方のための説明会です。

開催日程 / 下表のとおり

講師 / 関東信越税理士会小千谷支部所属 税理士

持ち物 / 筆記用具・電卓

問い合わせ / JA越後おぢや☎83 3424、小千谷税務署☎83 2093、税務課☎83 3508

対象	日	時間	会場
川井地区	11.8(月)	午後2時~	克雪管理センター
真人地区(本村・千三・源藤山・石名坂・中山・芋坂・時之島)	11.10(水)	午前10時~	
真人地区(上沢・万年・栗山・市之沢・山新田・芹久保・若橋・北山)		午後2時~	
岩沢地区、山辺地区(坪野上・細島・塩殿・卯ノ木)	11.11(木)	午前10時~	
山辺地区(池ヶ原・古田・池中新田)		午後2時~	片貝総合センター
片貝地区、高梨、五辺	11.15(月)	午後2時~	
千田地区	11.18(木)	午前10時~	サンラックおぢや
城川地区		午後2時~	
東小千谷地区、横浦地区、東山地区、吉谷地区	11.19(金)	午前10時~	
西小千谷地区、山辺地区(山本・西中・谷内・上片貝)		午後2時~	

1回の所要時間は2時間程度です。

地区割としますが、変更を希望される場合は、収容人数の都合上、サンラックおぢや会場にお越しください。

自衛官募集

防衛庁では1月採用の二等陸・空士を募集しています。

受付期間 / 試験日前日まで

(現在受付中)

試験日 / 平成16年12月4日(土)

応募資格 / 18歳以上26歳までの男子

(年齢は採用時の年齢です。)

防衛庁では来春3月中学校を卒業される方を対象とした自衛隊生徒を募集します。

受付期間 / 平成16年11月1日(月)~平成17年1月11日(火)

試験日 / 平成17年1月15日(土)

応募資格 / 15歳または16歳の男子(年齢は平成17年4月1日現在の年齢)

問い合わせ / 市民生活課または、自衛隊新潟地方連絡部長岡出張所

長岡市学校町2-9-26

☎0258 33 0256

## 市民芸能まつり

公民館 ☎82・9111

第1日目 = 11月13日(土)午後5時～9時30分、第2日目 = 11月14日(日)午後5時～9時30分

会場 / 市民会館大ホール

入場無料

**出演団体 / 第1日目** (20団体) 雪椿・双葉会、留美の会、泉流 藤洗会、松崎会小千谷支部、小千谷市民踊同好会、千谷民踊会、こぶし会、めぐ美会、長谷川裕二 三絃会、悦美会、らんの会、アンサンブルすばるの会、YOSAKOIチーム城内、片貝民踊の会、吉谷 豊年獅子舞、秀光会、岩沢愛友会、裕彩会、越後おぢや相撲甚句会、

**第2日目** (20団体) 三仏生巫女爺保存会、富久寿大学民踊倶楽部、花みづき、椋若、花千会、大正琴あじさいの会、美鈴会、小雪会、琴和会、高嶺、婦人講座、秀桜会、小千谷豊年獅子舞、大の釈迦踊り、深雪会、千三神楽保存会、小粟田共楽会、祭や倶楽部おぢや、市之沢神楽保存会、小千谷市民謡穂波会

## 小千谷市民文芸のつどい

公民館 ☎82・9111

期日 / 11月7日(日)

会場 / 市民会館

入場無料

短歌・俳句大会

時間 /

短歌大会 = 午後0時30分～2時15分

俳句大会 = 午前10時～午後2時15分

記念講演

時間 / 午後2時30分～3時30分

講師 / 阿部静雄さん (県俳人協会幹事)

演題 / 「鈴木真砂女と私」

その他 / 講演会終了後、講師を囲んでの交流懇親会を開催します。参加を希望される方は、11月4日(木)までに公民館へ申込みください。



## 市制施行50周年記念事業

## 北越戊辰戦争特別展

「北越戊辰戦争に見る、小千谷の歴史と未来」と題して、史料展・歴史観光ガイド・記念講演を下記の日程で開催します。わがまち小千谷の魅力を再発見してみませんか。

史料展

期間 / 11月19日(金)～23日(祝)

時間 / 午前9時～午後6時

場所 / 市民会館大会議室

展示内容 / 合戦場絵図、河井継之助直筆の書(掛軸)、大砲の砲弾、市内中学生が制作した合戦場立体模型など

特別企画

日時 / 11月21日(日)午後1時～4時15分

市民会館大ホール

第1部：歴史観光ガイドの目から見た  
小千谷の歴史と未来

北越戊辰戦争に関する史跡、日本初の公立学校 現小千谷小学校 誕生秘話、小千谷縮の歴史などを映像を交えて紹介します。

第2部：記念講演

講師 / 黒鉄ヒロシ氏 (漫画家)

演題 / すべての答えは、歴史の中にある

講師紹介 / デビュー作は「山賊の唄が聞こえる」。以後「ひみこーッ」など次々ギャグ作品を雑誌に掲載、斬新なタッチと独特な間を感じさせるセンスで人気を博す。近年は「幕末暗殺」など幕末史を題材にした漫画作品を多く手掛け、その一連の作品は「黒鉄歴史画」と称されている。

定員 / 480人 (入場無料)

申込方法 / 聴講券が必要です。市民会館で直接受け取るか、往復はがきに聴講券希望と書いて、〒947-0031小千谷市土川1-3-3市民会館内「北越戊辰戦争特別展係」あてにお送りください(1人1枚)。返信用に申込者の「郵便番号、住所、氏名」を必ず記入してください。定員になり次第締め切ります。



## 社団法人全日本愛鱗会創立40周年記念

## 錦鯉全国品評会

社団法人全日本愛鱗会錦鯉全国品評会が当市で開催されます。錦鯉愛好家が所有する2,000点を超える中から優秀鯉が決定されます。この機会にぜひおいでください。

会場 / 小千谷市総合体育館コミュニティプラザ

一般観覧 / 11月13日(土)午前10時30分～午後5時

14日(日)午前9時～午前11時

入場料 / 無料

後援 / 文化庁・新潟県・小千谷市・山古志村ほか

問い合わせ / 商工観光課 ☎83-3512

## 生涯学習フェスティバル

社会教育課 ☎82-9111

グループ発表と美輪明宏さんの講演会を開催します。

期日 / 11月16日(火)

会場 / 市民会館

時間 / 午後6時30分～9時

グループ発表 / 小千谷声のボランティア虹の会  
天勝マジック牛木千江子一門

< 講演会 >

講師 / 美輪明宏さん(シャンソン歌手)

演題 / 「生きやすい生き方」

講師紹介 / 1957年「メケメケ」で衝撃的に世の中に知られ、日本におけるシンガーソングライターの元祖として「ヨイトマケの唄」ほか数々の歌を作る。

定員 / 500人

保育ルーム / 11月9日(火)までに市民会館へお申込みください。

(1人300円)

手話通訳、要約筆記あり

申込方法 / 聴講券が必要です。市民会館で直接受け取るか、往復はがきに「聴講希望」と書いて、〒947-0031小千谷市土川1-3-3市民会館内「生涯学習フェスティバル係」あてにお送りください(1人1枚)。返信用には申込者の「郵便番号、住所、氏名」を必ず記入してください。



## ホットプラザ祭

勤労青少年ホーム ☎82・8510

### ホットプラザ祭

日時 / 11月7日(日)午前10時～

会場 / 勤労青少年ホーム、東小千谷体育センター

内容 / ホーム利用者による茶席・生花・フラワーアレンジメント展示、模擬店、軽食喫茶、フリーマーケットなど



### フリーマーケット出店者募集

ホットプラザ祭でのフリーマーケットの出店者を募集します。

日時 / 11月7日(日)午前10時～午後3時(当日は午前9時30分集合)

会場 / 東小千谷体育センター

出店料 / 無料

区画面積 / 4畳程度

締切 / 11月5日(金)午後5時(先着順)

## 市制施行50周年記念事業

### 彫刻家 長谷川雅宣作品展

市制施行50周年と彫刻家長谷川雅宣生誕100年を記念し、篤志家の御厚意により、故長谷川雅宣のデッサン画と石膏原形作品など120点余りが寄贈されます。

これらの作品による「彫刻家長谷川雅宣作品展」を開催します。

期日 / 11月3日(祝)～7日(日)

午前10時～午後6時

会場 / サンプラザ2・3ホール

内容 / 石膏原形作品とデッサン集の展示

鑑賞会 / 11月3日(祝)午前10時～午後2時

作品解説 東京国立博物館名誉館員 長谷川栄さん

入場無料

問い合わせ / 市民会館 ☎82-9111



## 第15回エンジョイスports大会

社会体育課 ☎83・0077

日時 / 11月28日(日)、午前9時～

会場 / 総合体育館

参加資格 / 市内に在住または在勤・在学の方

参加無料

申込 / 11月18日(木)までに総合体育館内社会体育課へ

ユニホック

チーム編成 / 6人(登録は10人まで)

部門 / 小学生男子の部、小学生女子の部、一般の部

ソフトバレーボール

チーム編成 / 4人(登録は6人まで)

部門 / 小学生の部、一般の部  
(常時女性2人以上出場)

# 11月の予定 NOVEMBER

1	月	教育・文化週間 文化財保護強調月間 計量記念日 ・第25回市展（市民体育館／～3日） ・第39回総合文化展（市民会館／～3日） ・菊花花壇展（総合体育館／～10日）
2	火	・千田中学校区教育懇話会（19：00～／千田中学校）
3	水	文化の日 ・彫刻家長谷川雅宣作品展（10：00～／サンプラザ／～7日）
4	木	
5	金	
6	土	
7	日	・第44回小千谷・川口駅伝競走大会（8：10開会式／総合体育館） ・ホットプラザ祭（10：00～／勤労青少年ホーム・東小千谷スポーツセンター） ・小千谷市民文芸のつどい（市民会館） ・牛の角突き（13：00～／小千谷闘牛場） ・小千谷再発見ツアー（8：45～／市民体育館集合）
8	月	
9	火	秋の全国火災予防運動 ・消防フェスティバル（10：00～／ジャスコ小千谷店駐車場） ・防火イラスト・書道展（総合体育館／～15日）
10	水	技能の日 ・市報おぢや発行 ・東小千谷中学校区教育懇話会（19：00～／東小千谷中学校）
11	木	・片貝中学校区教育懇話会（19：00～／片貝小学校）
12	金	・パートタイム労働ガイダンス（13：30～／サンプラザ） ・小千谷中学校区教育懇話会（19：00～／小千谷中学校）
13	土	・全日本愛鱈会錦鯉全国品評会（10：30～／総合体育館） ・市民芸能まつり第1日目（17：00～／市民会館）
14	日	・市民芸能まつり第2日目（17：00～／市民会館） ・全日本愛鱈会錦鯉全国品評会（9：00～／総合体育館）
15	月	七五三 ・痴呆老人をお世話する家族のつどい（13：30～／健康センター）
16	火	・うぶごえ教室（9：00～／健康センター） ・生涯学習フェスティバル美輪明宏講演会（18：30～／市民会館） ・南中学校区教育懇話会（19：00～／南中学校）
17	水	・シルバー人材センター入会説明会（10：00～／サンラックおぢや）
18	木	
19	金	・北越辰辰戦争特別展（9：00～市民会館／～23日） ・キラキラタイム（10：30～／わんパーク） ・高田康子愛を歌う～シャンソン・カンツォーネのタペ～（19：00～／市民会館）
20	土	
21	日	・北越辰辰戦争特別展特別企画黒鉄ヒロシ講演会（13：00～／市民会館）
22	月	小雪
23	火	勤労感謝の日
24	水	
25	木	・市報おぢやお知らせ版発行
26	金	・心の健康相談（13：30～／健康センター） ・お年寄りの心の相談会（13：30～／健康センター） ・思春期保健電話相談（19：00～／TEL83・3640） ・思春期の子を持つ親の健康教室（19：30～／健康センター）
27	土	
28	日	税関記念日 ・第15回エンジョイスports大会（9：00～／総合体育館）
29	月	・子育てなんでも相談（10：00～／わんパーク）
30	火	

相談名	開催日	時間	会場	問い合わせ・申込
行政相談	11.8(月)	9:00～15:00	市民会館	市民生活課 ☎83・3509
	11.24(水)	9:00～12:00	市役所 市民相談室	市民生活課 ☎83・3509
法律相談	11.9(火)	13:00～16:00	市役所 談話室	定員7人 予約制（電話可） 総務課 ☎83・3506

検診名	月日	受付時間
4カ月児健康診査	11. 4(木)	13:00～13:15
10カ月児健康診査	11. 17(水)	13:00～13:15
1歳6カ月児健康診査	11. 18(木)	13:00～13:20
2歳児歯科検診	11. 19(金)	9:00～9:10
3歳児健康診査	11. 24(水)	13:00～13:20

対象	月日	受付時間	会場
全 市	11.10(水)	9:00～11:00	健康センター
		13:00～15:00	
	11.11(木)	9:00～11:00	
		13:00～15:00	
	11.12(金)	9:00～10:30	

対象	月日	受付時間	会場
土川	11.1(月)	8:30～11:00	土川会館
上ノ山2,3,4,5		8:30～11:00	信濃川テクノアカデミー
土川	11.8(月)	8:30～11:00	土川会館
木津町	11.9(火)	7:45～8:30	木津公会堂
東山地区		9:30～11:00	東山コミュニティセンター
全市	11.14(日)	8:30～11:00	健康センター
千谷川、平沢、城内	11.15(月)	8:30～11:00	健康センター
	11.16(火)	8:30～11:00	
上ノ山1、稲荷町、平成2	11.16(火)	8:30～11:00	市民体育館
本町、平成1	11.17(水)	8:30～11:00	健康センター
旭町、信濃町、津山町、山寺、木津団地、元中子	11.17(水)	8:30～11:00	白寿荘
	11.24(水)	8:30～11:00	
木津町	11.24(水)	8:30～10:30	木津公会堂
東栄	11.25(木)	8:30～11:00	東栄3区公会堂
吉谷地区、谷内、池ヶ原、古田、池中新田、北山、若橋、市之沢、山新田、芦久保、孫四郎	11.25(木)	8:00～9:00	吉谷トレーニングセンター

対象	月日	受付時間	会場
検診を申し込まれてまだ受診していない方	11.29(月) 12.6(月) 12.13(月)	13:45～14:30	小千谷総合病院
		外科外来前で、両検診を同時に受けます。	
検診を申し込まれてまだ受診していない方	11.29(月) 12.6(月) 12.13(月)	13:30～14:00	魚沼病院
		総合受付の前で、両検診を同時に受けます。	
検診を申し込まれてまだ受診していない方	11.30(火) 12.3(金) 12.7(火) 12.10(金)	9:00～12:30	森平レディースクリニック
		15:00～17:30	
		両検診を同時に受け付けます。	